

2018
N. 1 - 12th YEAR



news

MAGAZINE OF MEDITERRANEA DI NAVIGAZIONE SPA

Ottomana and Black Shark Discharge of FAME and Bitumen at Leghorn



It is in our DNA to
serve our customers
at 360°

www.mediterraneanav.it





PAOLO CAGNONI
Chairman & CEO

Editorial

2



2017 was another year very influenced by important political and strategic military events. Trump continues with his policy protecting economy to the detriment of a globalization that seemed to be untouchable. The implementation by the U.S.A. of duties on some goods in order to damage Chinese exportations risks to trigger a commercial war which would inexorably extend to all Continents. The nervousness with North Korea, which gave the impression to be leading towards a possible war, appears to have been defused by the winter Olympic Games which opened glimmers of shared solutions of détente. China has returned to growth with an economy that has restarted mainly thanks to internal consumption. The “Bulgarian” election, without expiration date, of the Chinese premier allows long term political and economic strategies and the new project “Silk Road” will change the global economic arrangement tying Europe and East more and more. Growth prospects appear to be solid. In Italy the period of political stability seems to be just a memory, with the new electoral system in March 2018 a Parliament has been elected which expresses three entities that had sworn to be conflicting. The result at the moment is a state searching for communal topics in a prevision of great uncertainty about the possibility to maintain communal commitments relevant to important policy issues. Our company is widening its customers turnout also in areas which were not in its tradition in order to optimise the characteristics of our fleet. Ships are getting older and a management without mistakes is necessary, focused on exemplary maintenance and cosmetic appearance. The primary theme of safety at work following well established procedures must absolutely be applied during all management and maintenance activities provided to keep the standard of our Company at the highest level. We will continue along the path of PARTNERS IN SAFETY with my visits on board and those of the senior leaders to talk with you about safety and about all those themes you will consider worthwhile to continue along the path of ZERO ACCIDENTS, ZERO DEATHS, ZERO ENVIRONMENTAL POLLUTION.

All the best for your work



Il 2017 è stato un anno condizionato nuovamente da importanti eventi politici e strategici militari. Trump prosegue con la politica a difesa dell'economia a discapito di una globalizzazione che sembrava intoccabile. L'applicazione di dazi su alcune materie per colpire l'esportazione cinese negli Stati Uniti rischia di innescare una guerra commerciale che si estenderà inesorabilmente in tutti i Continenti. Le tensioni con la Corea del Nord che sembravano sfociare in un possibile conflitto sembrano essere state disinnescate dalle Olimpiadi invernali che hanno aperto spiragli di soluzioni condivise di politica di distensione. La Cina ha ricominciato a crescere con una economia che è ripartita soprattutto grazie ai consumi interni. L'elezione “bulgara” senza scadenza del premier cinese permette strategie politico economico di lungo termine e il nuovo progetto “la via della seta” cambierà gli assetti economici globali legando sempre più l'Europa ad Est. Le prospettive di crescita sembrano solide. In Italia il periodo di stabilità politica sembra essere solo un ricordo, con il nuovo sistema elettorale nel marzo del 2018 è stato eletto un Parlamento che esprime tre anime che si erano giurate reciprocamente incompatibili. Il risultato è al momento uno stallo alla ricerca di temi comuni con una previsione di forte incertezza sulla possibilità di mantenere impegni comuni di fronte ai grandi temi politici. La nostra società sta allargando la platea dei clienti anche in aree che non erano nella sua tradizione al fine di ottimizzare le caratteristiche della flotta. Le navi crescono nell'età ed è indispensabile una gestione senza errori concentrati in una manutenzione e in una cosmetic appearance ineccepibile. Il tema prioritario della sicurezza e del lavoro secondo procedure consolidate deve essere assolutamente applicato in tutte le attività di gestione e manutenzione che si prevedono per mantenere massimo lo standard della nostra Compagnia. Proseguiamo il percorso di PARTNER IN SAFETY con le mie viste a bordo e quello dei senior leader per parlare con voi di sicurezza e di tutti i temi che riterrete opportuni al fine di proseguire nel percorso assieme di ZERO INCIDENTI, ZERO MORTI, ZERO INQUINAMENTI AMBIENTALI.

Buon lavoro



news

Magazine of Mediterranea di Navigazione Spa

2018 – Nr. 1 / 12th Year

Table of Contents / Sommario:

- 02 Editorial
(Paolo Cagnoni)
- 03 Mediterranea's latest news
- 04 Approval of ballast system drawings
(Antonio Castaldi)
- 08 Team work and leadership
(Alberto Chiappe)
- 12 Appraisal Cards
(Davide Servidei)
- 16 Cyber risk: in 2017 damages for more than 500 billion dollars
(Riccardo Franchini)
- 20 Voice from the Sea:
Master: Adam Radu
G.F.: Giuseppe Ciaravolo
- 22 Art from the sea
- 24 Cookers and pans
(Alberto Chiappe)
- 26 Nautical crossword puzzle

Contributors: Paolo Cagnoni
Antonio Castaldi
Alberto Chiappe
Davide Servidei
Riccardo Franchini

Master Adam Radu
Gas Fitter Giuseppe Ciaravolo

Printing: Samorani - Forlì
Illustrator: C.E. Mariano Borghero
Editorial coordinator: Chiara Amadori

Mediterranea's latest news

Visit on board MT NORMANNA



Meeting for resilience programme on board MT Normanna

Visit on board MT KING ARTHUR



Confitarma Meeting in Ravenna on 17 th February

